

## PARTE SECONDA

### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

#### PRESIDENZA DELLA REGIONE

**Ordinanza 22 settembre 2026, n. 13**

**Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1155 del 15.07.2025 “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi dal 16 al 17 aprile 2025 nel territorio della Regione Autonoma Valle d’Aosta”. Seconda rimodulazione ed integrazione piano degli interventi (ex art. 1, c.5 e art. 4, c.1).**

IL COMMISSARIO DELEGATO  
OCDPC n. 1155/2025

visto lo stato di emergenza dichiarato con Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 30 giugno 2025, pubblicato in Gazzetta ufficiale, serie generale, n. 157 del 09 luglio 2025 in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d’Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2025;

vista l’Ordinanza del Capo del Dipartimento della Protezione Civile n. 1155 del 15 luglio 2025, recante “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d’Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2025”, pubblicata in Gazzetta ufficiale, serie generale, n. 171 del 25 luglio 2025;

visto l’articolo 1 di detta ordinanza con cui il Capo della Protezione Civile della Regione Autonoma Valle d’Aosta è stato nominato Commissario delegato per fronteggiare l’emergenza derivante dagli eventi sopra richiamati;

vista la nota MEF-RGS prot. n.189681 del 28 luglio 2025 dell’Ispettorato Generale per la Finanza delle Pubbliche Amministrazioni, Ufficio XII, del Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell’Economia e delle Finanze recante “Apertura contabilità speciale Iban IT16W0100004306CS0000019101 Alias RGS CS-AO-0013151, intestata “COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D’AOSTA”;

considerato che il commissario delegato deve predisporre nei limiti delle risorse finanziarie disponibili, entro trenta giorni dalla pubblicazione della citata ordinanza, un piano degli interventi urgenti contenente quanto riportato nei commi 3 e 4 dell’articolo 1 dell’ordinanza medesima;

dato atto che il Piano degli interventi urgenti è stato trasmesso con nota del sottoscritto, prot. n. 3870/PC del 21 luglio 2025 al Dipartimento della Protezione Civile, per la sua approvazione;

## DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

#### PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

**Ordonnance n° 13 du 22 septembre 2026,**

**portant deuxième modification, aux termes du cinquième alinéa de l’art. 1<sup>er</sup> et du premier alinéa de l’art. 4 de l’ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l’État n° 1155 du 15 juillet 2025, du plan d’actions rédigé en application de ladite ordonnance, relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste.**

LE COMMISSAIRE DÉLÉGUÉ  
AU SENS DE L’OCDPC N° 1155 DU 15 JUILLET 2025

vu la délibération du Conseil des ministres du 30 juin 2025, publiée au journal officiel de la République italienne (série générale) n° 157 du 9 juillet 2025, portant déclaration de l’état d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste ;

vu l’ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l’État (OCDPC) n° 1155 du 15 juillet 2025, publiée au journal officiel de la République italienne (série générale) n° 171 du 25 juillet 2025 et relative aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste ;

vu l’art. 1<sup>er</sup> de l’OCDPC susmentionnée, au sens duquel le chef de la Protection civile de la Région autonome Vallée d’Aoste a été nommé commissaire délégué en vue de la gestion de l’état d’urgence dérivant des événements en cause ;

vu la lettre du 28 juillet 2025, réf. n° 189681/MEF-RGS, par laquelle le bureau XII de l’Inspection générale des finances des Administrations publiques du Département de la comptabilité générale de l’État du Ministère de l’économie et des finances a communiqué l’ouverture du compte spécial au nom de *COMMISSARIO DELEGATO OCDPC 1155-2025 ZONA VALLE D’AOSTA – Iban IT16W0100004306CS0000019101 Alias RGS CS-AO-0013151* ;

considérant que le commissaire délégué doit, dans les trente jours qui suivent la publication de l’ordonnance en cause et dans les limites des ressources financières disponibles, préparer un plan des actions à mettre en œuvre d’urgence au sens des dispositions des troisième et quatrième alinéa de l’art. 1<sup>er</sup> de ladite ordonnance ;

considérant que ledit plan a été transmis, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 21 juillet 2025, réf. n° 3870/PC, au Département de la Protection civile de l’État, aux fins de son approbation ;

visto che con nota prot. n. P-UIII-POST 39680 del 14 agosto 2025 il Capo del Dipartimento della Protezione Civile ha approvato parzialmente il piano degli interventi, come di seguito articolato nell'allegato documento, nel limite di € 1.550.000,00, piano successivamente approvato con Ordinanza commissariale n. 2 del 22 agosto 2025;

dato atto che l'articolo 1, comma 5 e l'articolo 4, comma 1, dell'OCDPC n. 1155/2025 prevedono la possibilità di rimodulare ed integrare, nei limiti delle risorse stanziare, il piano di cui al punto precedente;

vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 29 dicembre 2025, pubblicata in Gazzetta ufficiale - serie generale - n. 72 del 27 marzo 2026, che, in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta nei giorni 16 e 17 aprile 2024 e dei nuovi fabbisogni esposti, ha stanziato ulteriori finanziamenti per € 7.650.000;

dato atto che la prima rimodulazione ed integrazione del Piano degli interventi urgenti è stata approvata con nota prot. n. P-UIII-POST 0017919 del 14 aprile 2026 dal Capo del Dipartimento della Protezione Civile per un importo complessivo di € 10.269.195,18, piano successivamente approvato con Ordinanza Commissariale n. 5 del 14 aprile 2026;

dato atto che la seconda rimodulazione ed integrazione del Piano degli interventi urgenti è stata trasmessa al Dipartimento della Protezione Civile per la sua approvazione con nota del sottoscritto, prot. n. 177/EMEALLUV25 del 27 luglio 2026;

visto che con nota prot. n. P-UIII-POST 0037384 del 10 agosto 2026 il Capo del dipartimento della protezione civile ha approvato la rimodulazione del piano degli interventi, per un importo complessivo di € 10.422.818,86;

ritenuto di dover emanare la presente ordinanza;

ordina

1. di approvare la seconda rimodulazione ed integrazione del piano degli interventi, allegato alla presente, nei limiti di quanto comunicato con nota prot. n. P-UIII-POST 0037384 del 10 agosto 2026 dal Capo del dipartimento della Protezione Civile, illustrati nelle premesse, contenente:
  - a) gli interventi di soccorso ed assistenza alla popolazione (ex art. 25, c. 2, lett. a);
  - b) i primi interventi urgenti di monitoraggio e messa in sicurezza del territorio (ex art. 25, c. 2, lett. b);
  - c) le prime misure di immediato sostegno nei confronti della popolazione e delle attività economiche e produttive direttamente interessate dall'evento (ex art. 25, c. 2, lett. c);
  - d) gli interventi prioritari di riduzione del rischio residuo (ex art. 25, c. 2, lett. d);
  - e) il riconoscimento ex art. 10 dell'OCDPC n. 1155/25 degli straordinari ai dirigenti dei soggetti attuatori;

considerando che per la lettre du 14 août 2025, réf. n° P-UIII-POST 39680, le chef du Département de la Protection civile de l'État a approuvé partiellement le plan figurant à l'annexe, pour un montant total de 1 550 000 euros au maximum, plan qui a été par la suite approuvé par l'ordonnance du commissaire délégué n° 2 du 22 août 2025 ;

considerando que le cinquième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> et le premier alinéa de l'art. 4 de l'OCDPC n° 1155/2025 prévoient la possibilité de modifier le plan d'actions en cause, dans les limites des crédits y afférents ;

vu la délibération du Conseil des ministres du 29 décembre 2025, publiée au journal officiel de la République italienne n° 72 du 27 mars 2026 (série générale), par laquelle, à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur la base des nouveaux besoins indiqués, un financement supplémentaire, se chiffrant à 7 650 000 euros, a été accordé ;

considerando que la première modification du plan d'actions a été approuvée par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 14 avril 2026, réf. n° P-UIII-POST 0017919, et par l'ordonnance du commissaire délégué n° 5 du 14 avril 2026, pour un montant global de 10 269 195,18 euros ;

considerando que la deuxième proposition de modification du plan d'actions a été transmise, par la lettre du signataire de la présente ordonnance du 27 juillet 2026, réf. n° 177/EMEALLUV25, au Département de la Protection civile de l'État aux fins de son approbation ;

vu la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 10 août 2026, réf. n° P-UIII-POST 0037384, portant approbation de la modification du plan d'actions, pour un montant global de 10 422 818,86 euros ;

Considérant qu'il y a lieu d'adopter la présente ordonnance,

ordonne

1. Il est approuvé le plan d'actions modifié pour la deuxième fois, comme il appert de l'annexe, dans le respect du plafond fixé par la lettre du chef du Département de la Protection civile de l'État du 10 août 2026, réf. n° P-UIII-POST 0037384, et précisé au préambule. Ledit plan indique ce qui suit :
  - a) Les actions de secours et d'aide à la population, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018 ;
  - b) Les premières actions urgentes de suivi et de sécurisation du territoire, au sens de la lettre b) dudit deuxième alinéa ;
  - c) Les premières aides en faveur de la population et des activités économiques et productives concernées directement par les phénomènes exceptionnels en question, au sens de la lettre c) dudit deuxième alinéa ;
  - d) Les actions prioritaires pour la réduction du risque résiduel, au sens de la lettre d) dudit deuxième alinéa ;
  - e) Les dépenses visées à l'art. 10 de l'ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l'État

- f) la descrizione tecnica di ciascun intervento con la relativa previsione di durata, nonché l'indicazione dei singoli costi sostenuti o delle stime di costo per gli interventi non ancora ultimati;
2. di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33. <https://protezionecivile.regione.vda.it/emergenza-alluvionale-aprile-2025/>

Il presente atto sarà pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e comunicato al Dipartimento della Protezione civile di Roma.

Aosta, 22 settembre 2026

Il Commissario Delegato  
OCDPC n. 1155/2025  
Valerio SEGOR

Allegato: omissis

#### Decreto 23 settembre 2026, rep. n. 3391.

**Pronuncia di asservimento coattivo a favore della Deval S.p.A. dei terreni necessari al ripristino della linea elettrica aerea a 15 KV (0397) e della relativa linea BT tra le località Insurlepraz e Valnontey nel Comune di Cogne, ai sensi della l.r. 11/2004.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE  
DEL PATRIMONIO, CONTRATTI PUBBLICI  
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'articolo 18 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 (*Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta. Modificazioni delle leggi regionali 11 novembre 1974, n. 44, e 6 aprile 1998, n. 11*), è pronunciato a favore della Deval S.p.A., con sede ad Aosta via Clavalité, 8 c.f.: 01013210073, l'asservimento coattivo dei terreni interessati dal ripristino della linea elettrica aerea a 15 KV (0397) e della relativa linea BT tra le località Insurlepraz e Valnontey nel Comune di Cogne, indicando, come riportato appresso, la misura dell'indennità definitiva di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

- 1) GERARD Valter omissis  
Fig. 71 n. 342 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Fig. 71 n. 342 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 20  
Fig. 71 n. 342 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 10  
Fig. 68 n. 172 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 10  
Indennità di asservimento: € 167,79

- (OCDPC) n° 1155 du 15 juillet 2025 pour les prestations de travail supplémentaire effectuées par les dirigeants relevant des différents réalisateurs ;
- f) La description technique, la durée prévue et les coûts supportés pour chaque action réalisée, ou les coûts présumés des actions non encore achevées.

2. La présente ordonnance est publiée au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013 à l'adresse <https://protezionecivile.regione.vda.it/emergenza-alluvionale-aprile-2025/>.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et transmise au Département de la protection civile de Rome.

Fait à Aoste, le 22 septembre 2026.

Le commissaire délégué  
au sens de l'OCDPC n° 1155/2025,  
Valerio SEGOR

L'annexe n'est pas publiée.

#### Acte n° 3391 du 23 septembre 2026,

**portant constitution de servitudes légales au profit de Deval SpA sur les terrains nécessaires aux travaux de remise en état de la ligne électrique aérienne de 15 kV n° 0397 et de la ligne BT y afférente allant d'Insurlepraz à Valnontey, dans la commune de Cogne, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION  
DU PATRIMOINE, CONTRATS PUBLICS  
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), des servitude légales sont constituées au profit de Deval SpA (code fiscal 01013210073), ayant son siège à Aoste, 8, rue de la Clavalité, sur les terrains indiqués ci-dessous et nécessaires aux travaux de remise en état de la ligne électrique aérienne de 15 kV n° 0397 et de la ligne de basse tension (BT) y afférente allant d'Insurlepraz à Valnontey, dans la commune de Cogne ; les indemnités définitives de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 2) GRAPPEIN Alfredo omissis  
GRAPPEIN Felice omissis  
GRAPPEIN Giorgina omissis  
GRAPPEIN Luigia omissis  
GRAPPEIN Rosina omissis  
ABRAM Fanny Giuseppina omissis  
VICARI Claudio omissis  
VICARI Stelvio omissis  
CORVI Federica omissis  
CORVI Francesca omissis  
CORVI Sara omissis  
GORREX Corinne omissis  
GORREX Laurent omissis  
GORREX Valerie omissis  
ABRAM Nadia omissis  
ABRAM Nella Maria omissis  
JEANTET Lucia omissis  
Fg. 68 n. 9 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 128  
Fg. 68 n. 8 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 80  
Indennità di asservimento: € 37,13
- 3) TRUC Carlo omissis  
TRUC Fabio omissis  
Fg. 69 n. 125 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 140  
Fg. 69 n. 124 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 140  
Fg. 69 n. 124 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Fg. 69 n. 109 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 3  
Fg. 31 n. 52 asservimento elettrodotto interrato BT mq. 26  
Indennità di asservimento: € 109,42
- 4) CAVAGNET Carlo Gaspare Pietro omissis  
Fg. 69 n. 78 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 72  
Fg. 69 n. 79 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 88  
Fg. 69 n. 79 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Indennità di asservimento: € 44,49
- 5) SAVIN Aldo omissis  
GERARD Nicola omissis  
CAVAGNET Emma omissis  
CAVAGNET Lucia omissis  
Fg. 69 n. 56 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 60  
Fg. 69 n. 57 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 264  
Fg. 69 n. 57 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Indennità di asservimento: € 104,75
- 6) OUVRIER Dorino omissis  
Fg. 69 n. 72 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 60  
Fg. 69 n. 72 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Indennità di asservimento: € 43,57
- 7) JEANTET Teresina omissis  
CAVAGNET Elmo omissis  
JEANTET Gisella omissis  
BALMA Alessandro Bruno omissis  
BALMA Franca omissis  
Fg. 69 n. 71 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 20  
Indennità di asservimento: € 4,64
- 8) CAVAGNET Carlo Gaspare Pietro omissis  
CAVAGNET Lina omissis  
Fg. 69 n. 43 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 120  
Indennità di asservimento: € 27,81

- 9) TRUC Carlo omissis  
Fg. 69 n. 44 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 80  
Fg. 69 n. 132 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 12  
Indennità di asservimento: € 21,32
- 10) GERARD Candida Orsolina omissis  
Fg. 69 n. 50 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 60  
Fg. 69 n. 48 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 2  
Indennità di asservimento: € 14,18
- 11) VIAL Giovanna omissis  
SAVIN Alina Maria Pia omissis  
ABRAM Corrado omissis  
Fg. 69 n. 47 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 80  
Fg. 69 n. 46 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 140  
Indennità di asservimento: € 50,99
- 12) BELOTTI Barbara omissis  
FRANCISETTI CIANTELA Claudio omissis  
Fg. 69 n. 37 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 80  
Fg. 69 n. 37 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Indennità di asservimento: € 26,38
- 13) Comune Cogne  
c.f.: 00102860079  
Fg. 70 n. 4 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 2680  
Fg. 31 n. 49 asservimento elettrodotto interrato BT mq. 13  
Fg. 32 n. 330 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 17  
Fg. 32 n. 330 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Fg. 32 n. 330 asservimento elettrodotto interrato BT mq. 5  
Indennità di asservimento: € 626,57
- 14) ALLERA Franco omissis  
Fg. 31 n. 75 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 92  
Fg. 31 n. 19 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 220  
Fg. 31 n. 19 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Fg. 31 n. 20 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 48  
Indennità di asservimento: € 76,36
- 15) ENRIA Giustina omissis  
Fg. 31 n. 21 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 60  
Indennità di asservimento: € 10,71
- 16) Società semplice Pane c.f.: 94014280104  
Fg. 31 n. 24 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 120  
Fg. 31 n. 24 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Fg. 31 n. 76 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 20  
Fg. 31 n. 26 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 120  
Fg. 31 n. 26 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Fg. 31 n. 27 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 44  
Fg. 31 n. 27 asservimento elettrodotto interrato BT mq. 11  
Fg. 31 n. 85 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 148  
Fg. 31 n. 85 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 9  
Fg. 31 n. 85 asservimento elettrodotto interrato BT mq. 10  
Fg. 31 n. 85 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Fg. 31 n. 77 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 8  
Fg. 31 n. 77 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 12  
Indennità di asservimento: € 164,16
- 17) CHARVET Carlo Celestino omissis  
Fg. 31 n. 4 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 48  
Indennità di asservimento: € 8,57

- 18) GUICHARDAZ Agostino omissis Via Grappein, 6 Cogne  
Fig. 31 n. 36 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 24  
Fig. 31 n. 31 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 11  
Indennità di asservimento: € 18,37
- 19) Opera Pia delle Missioni c.f.: 00125220079  
Fig. 31 n. 43 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 12  
Fig. 31 n. 42 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 44  
Fig. 31 n. 41 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 40  
Fig. 31 n. 40 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 40  
Indennità di asservimento: € 22,34
- 20) GRAPPEIN Chiara omissis  
GRAPPEIN Milena omissis  
Fig. 31 n. 39 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 28  
Fig. 31 n. 39 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 15  
Fig. 31 n. 39 asservimento elettrodotto interrato BT mq. 20  
Indennità di asservimento: € 40,10
- 21) JEANTET Bruno omissis  
Fig. 31 n. 47 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 180  
Fig. 31 n. 47 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 20  
Fig. 31 n. 47 asservimento elettrodotto interrato BT mq. 60  
Fig. 31 n. 47 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Indennità di asservimento: € 184,17
- 22) BERARD Renzo omissis  
GERARD Francesco omissis  
GERARD Galdino omissis  
VIDI Dino omissis  
PORTIGLIATTI POMERI Andrea Anselmo omissis  
GERARD Gael omissis  
VAUDOIS Gilda omissis  
Fig. 31 n. 58 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 20  
Fig. 31 n. 58 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 11  
Fig. 31 n. 58 asservimento basamento del sostegno mq. 30  
Indennità di asservimento: € 108,60
- 23) TORMEN Marina omissis  
GUICHARDAZ Stefano omissis  
BROCARD Danilo omissis  
BROCARD Myriam omissis  
GRAPPEIN Rina omissis  
GRAPPEIN Rosetta omissis  
TRUC Alberta omissis  
TRUC Renzo Cesare omissis  
TRUC Tiziana omissis  
TRUC Carlo omissis  
ROSSET Anna Maria omissis  
ROSSET Attilio omissis  
BERARD Ennio omissis  
BERARD Nelly omissis  
TRUC Giorgio omissis  
TRUC Silvano omissis  
Fig. 31 n. 71 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 7  
Indennità di asservimento: € 1,47
- 24) CARLIN Anita Vittorina Clemena omissis  
CARLIN Maria Emma omissis  
CARLIN Raffaella omissis  
Fig. 31 n. 32 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 7  
Fig. 31 n. 33 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 17  
Indennità di asservimento: € 12,36

- 25) PERRET Graziella omissis  
Fg. 31 n. 34 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 5  
Indennità di asservimento: € 4,21
- 26) ABRAM Nella Maria omissis  
JEANTET Lucia omissis  
Fg. 31 n. 28 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 5  
Fg. 31 n. 78 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 8  
Indennità di asservimento: € 6,70
- 27) JEANTET Doriana omissis  
JEANTET Edi omissis  
Fg. 32 n. 329 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 22  
Indennità di asservimento: € 18,54
- 28) GUICHARDAZ Celestino omissis  
GUICHARDAZ Fulvio omissis  
GUICHARDAZ Gilda omissis  
Fg. 32 n. 327 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 22  
Indennità di asservimento: € 18,54
- 29) BILLIA Bruno omissis  
BILLIA Rinaldo omissis  
BILLIA Rita omissis  
REY Maria Celestina omissis  
REY Matteo omissis  
Fg. 32 n. 326 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 26  
Fg. 32 n. 326 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Indennità di asservimento: € 70,43
- 30) VASSONEY Ezio omissis  
VASSONEY Giorgio omissis  
VASSONEY Stefano omissis  
Fg. 32 n. 324 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 31  
Indennità di asservimento: € 26,12
- 31) JEANTET Sonia omissis  
Fg. 32 n. 323 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 11  
Indennità di asservimento: € 9,27
- 32) BETHAZ Maria Giuseppa omissis  
JEANTET Cristina omissis  
JEANTET Elisabetta omissis  
JEANTET Renzo omissis  
JEANTET Roberto omissis  
Fg. 32 n. 449 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 29  
Fg. 32 n. 449 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Fg. 32 n. 403 asservimento elettrodotto aereo elicord MT mq. 23  
Indennità di asservimento: € 92,34
- 33) GILLIAVOD Federica omissis  
GILLIAVOD Stefano omissis  
Fg. 32 n. 135 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 4  
Fg. 32 n. 136 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 31  
Fg. 32 n. 136 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Indennità di asservimento: € 19,65
- 34) MARTINETTO Elena Sofia omissis  
Fg. 30 n. 133 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 32  
Fg. 30 n. 133 asservimento basamento del sostegno mq. 16  
Indennità di asservimento: € 75,49

35) GRAPPEIN Massimo omissis

Fg. 30 n. 128 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 30

Fg. 30 n. 127 asservimento elettrodotto aereo elicord BT mq. 5

Fg. 30 n. 127 asservimento basamento del sostegno mq. 16

Indennità di asservimento: € 78,02

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. le servitù imposte, meglio rappresentate nella planimetria che del presente decreto fa parte integrante, consistono in:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• servitù di elettrodotto aereo in cavo elicord a 15 kV in media tensione (MT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 2,00 metri per parte dall'asse linea per un totale di 4,00 metri;</li><li>• servitù di basamento per sostegno a favore della Società DEVAL s.p.a.;</li><li>• servitù di elettrodotto aereo in cavo elicord di bassa tensione (BT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 0,50 metri per parte dall'asse linea per un totale di 1,00 metri.</li><li>• servitù di elettrodotto interrato di bassa tensione (BT) a favore della Società DEVAL s.p.a., per una larghezza di 0,50 metri per parte dall'asse linea per un totale di 1,00 metri.</li></ul> <p>3. le servitù di cui al presente atto saranno amovibili, pertanto i proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa potranno avvalersi delle facoltà di cui al 4° comma dell'articolo 122 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775 con facoltà di richiedere, in caso di edificazione sull'area asservita, lo spostamento o la modifica della linea elettrica a cura e spese della Deval s.p.a.;</p> <p>4. l'asservimento coattivo imposto conferisce alla Società DEVAL s.p.a. la facoltà di:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) far accedere sul fondo asservito il proprio personale o chi per esso, con i mezzi d'opera e di trasporto necessari all'esercizio, alla sorveglianza, alla manutenzione dell'elettrodotto stesso e di compiere i relativi lavori senza alcun preavviso, con espressa facoltà di utilizzare, ove esistenti, strade od accessi del fondo servente;</li><li>b) collocare, scavare, mantenere ed esercire l'elettrodotto in conformità al progetto della linea elettrica, nonché di apporre cippi segnalatori della presenza dell'elettrodotto e colonnine di sezionamento come da planimetria allegata;</li><li>c) deramificare o abbattere quelle piante che, ad esclusivo giudizio della Società DEVAL s.p.a., possano essere di impedimento alla costruzione, al regolare esercizio e alla sicurezza dell'elettrodotto nella fascia della larghezza di metri 0,50 per ciascuna parte dell'asse della linea aerea e interrata di bassa tensione (BT) e della larghezza di metri 2,00 per ciascuna parte dell'asse della linea elettrica aerea in cavo elicord di media tensione (MT). Le citate piante verranno indennizzate a parte ed in un'unica corrispondenza e resteranno a disposizione dei proprietari dei terreni. La Società DEVAL s.p.a. avrà inoltre la facoltà di provvedere in futuro a mantenere sgombro</li></ul> | <p>2. Les servitudes en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à <i>Deval SpA</i>, consistent en :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• une servitude de passage d'une ligne électrique aérienne de moyenne tension (MT) de 15 kV en câbles <i>Elicord</i>, d'une largeur totale de quatre mètres (deux mètres de part et d'autre de l'axe de la ligne) ;</li><li>• une servitude pour l'aménagement de la base des poteaux ;</li><li>• une servitude de passage d'une ligne électrique aérienne de BT en câbles <i>Elicord</i>, d'une largeur totale d'un mètre (demi mètre de part et d'autre de l'axe de la ligne) ;</li><li>• une servitude de passage d'une ligne électrique souterraine de BT d'une largeur totale d'un mètre (demi mètre de part et d'autre de l'axe de la ligne).</li></ul> <p>3. L'exercice des servitudes en question pourra être transporté dans un endroit différent. Les propriétaires des fonds servants et leurs ayants cause conservent les droits prévus par le quatrième alinéa de l'art. 122 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933 et, au cas où des ouvrages seraient bâtis dans la zone frappée de servitude, ils ont la faculté de demander le déplacement ou la modification des lignes électriques par les soins et aux frais de <i>Deval SpA</i>.</p> <p>4. En vertu des servitudes en cause, <i>Deval SpA</i> est autorisée :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) À faire accéder à tout moment ses personnels ou toute personne agissant pour son compte à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation, à la surveillance et à l'entretien des lignes électriques, ainsi qu'à effectuer les travaux y afférents sans préavis et à utiliser, s'ils existent, les routes ou les accès des fonds servants ;</li><li>b) À effectuer les fouilles nécessaires, ainsi qu'à mettre en œuvre, à maintenir et à exploiter la ligne électrique conformément au projet y afférent, ainsi qu'à apposer les bornes signalant la présence de celle-ci et les sectionneurs, comme il appert du plan annexé au présent acte ;</li><li>c) À ébrancher ou à abattre les plantes qui, d'après sa décision sans appel, sont susceptibles d'entraver la mise en œuvre, l'exploitation régulière et la sécurité des lignes électriques dans la marge de recul de demi mètre de part et d'autre de l'axe de la ligne aérienne et souterraine de BT et de deux mètres de part et d'autre de l'axe de la ligne aérienne de MT en câbles <i>Elicord</i>. Les propriétaires des fonds servants reçoivent un dédommagement, versé à part en une seule tranche, au titre des plantes susmentionnées, qui restent à leur disposition. <i>Deval SpA</i> a, par ailleurs, la faculté de maintenir la tranchée ainsi réalisée libre de végétation sans devoir verser aucun</li></ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

il corridoio così creato senza più dovere corrispon-  
dere nulla ai proprietari dei fondi asserviti ed i loro  
aventi causa;

5. la Società DEVAL s.p.a. assume la piena responsabilità  
per quanto riguarda i lavori già eseguiti in somma urgen-  
za, la relativa occupazione delle aree, i diritti di terzi e  
gli eventuali danni connessi all'occupazione d'urgenza o  
comunque causati dalla costruzione e dall'esercizio della  
linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale  
da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si  
ritenessero danneggiati;

6. i proprietari dei fondi asserviti ed i loro aventi causa:

- potranno proseguire l'attuale coltivazione o avviarne  
altre, purché tali utilizzazioni dell'area non diminu-  
iscano, o rendano più incomodo l'uso delle servitù;
- sono obbligati ad usare la fascia asservita compati-  
bilmente con la presenza dell'elettrodotto ed ineren-  
te servitù, impegnandosi a non eseguire nella fascia  
stessa opera alcuna che possa comunque ostacolare  
e/o diminuire il regolare esercizio della servitù di cui  
al presente atto, obbligandosi altresì a conformarsi  
ad eventuali successivi provvedimenti di legge o re-  
golamentari che dovessero imporre limiti o vincoli  
all'utilizzazione dei terreni.

7. di ogni eventuale innovazione, costruzione o impianto  
ricadente nella fascia asservita, dovrà essere data pre-  
ventiva comunicazione alla Società DEVAL s.p.a. e do-  
vrà essere in ogni caso garantito, da parte dei proprietari  
dei fondi asserviti, il rispetto del d.lgs. 81/2008 e s.m.i.  
in tema tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di  
lavoro, il rispetto delle norme in tema di esposizione ai  
campi elettrici e magnetici ed in particolare della legge n.  
36/2001, del d.P.C.M. 08/07/2003, del d.m. 21/03/1988 e  
s.m.i., nonché delle norme del Codice civile.

8. la Società DEVAL S.p.A. o chi agisca in nome e per  
conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi  
diritto gli eventuali danni connessi all'occupazione del-  
le aree, nonché gli eventuali danni prodotti alle cose, ai  
manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in  
occasione di riparazioni, modifiche, sostituzioni, manu-  
tenzione ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di  
ragione;

9. il presente decreto è notificato, dalla Società DEVAL  
S.p.A., ai sensi dell'articolo 7, comma 2, e dell'articolo  
25 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11 (*Disciplina  
dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Ao-  
sta*), ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli  
atti processuali civili.

10. ai sensi dell'articolo 19, comma 3, della l.r. 11/2004 l'e-  
stratto del presente provvedimento è pubblicato nel Bol-  
lettino Ufficiale della Regione.

11. l'esecuzione del presente decreto si intende espletata con

autre dédommagement aux propriétaires des fonds  
servants, ni à leurs ayants cause.

5. *Deval SpA* assume la pleine responsabilité pour ce qui  
est des travaux déjà réalisés à titre d'extrême urgence,  
de l'occupation des terrains y afférents, ainsi que des  
droits des tiers ou des éventuels dommages causés par  
l'occupation à titre d'urgence, par la construction et par  
l'exploitation des lignes électriques en question, en dé-  
chargeant la Région autonome Vallée d'Aoste de toute  
prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estime-  
raient lésés.

6. Les propriétaires des fonds servants et leurs ayants  
cause :

- peuvent continuer, ou commencer, à cultiver les ter-  
rains concernés, à condition que la culture pratiquée  
ne diminue l'usage ni n'entrave l'exercice des servi-  
tudes en question ;
- s'engagent à utiliser la zone frappée de servitude de  
façon compatible avec la présence des lignes élec-  
triques et avec les servitudes en question, à n'aména-  
ger aucun ouvrage qui puisse diminuer l'usage et/ou  
entraver l'exercice de celles-ci et à respecter toute  
éventuelle disposition législative ou réglementaire  
qui imposerait des limites ou des restrictions à l'uti-  
lisation des fonds servants.

7. Les propriétaires des fonds servants doivent informer au  
préalable *Deval Spa* de toute innovation, construction ou  
installation concernant la zone frappée de servitude et, en  
tout état de cause, respecter les dispositions du Code ci-  
vil ainsi que les dispositions en matière de protection du  
bien-être et de la sécurité sur les lieux de travail visées au  
décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 et en matière d'ex-  
position aux champs électriques et magnétiques visées  
notamment à la loi n° 36 du 22 février 2001, au décret du  
président du Conseil des ministres du 8 juillet 2003 et au  
décret ministériel du 21 mars 1988.

8. *Deval SpA*, ou toute personne agissant à son nom et pour  
son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour  
les éventuels dommages dérivant de l'occupation des  
terrains ou causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures  
et aux fruits pendants du fait des travaux de réparation,  
de modification, de remplacement, d'entretien et d'ex-  
ploitation des lignes en cause.

9. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25  
de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les  
soins de *Deval SpA*, aux propriétaires des fonds servants,  
dans les formes prévues pour les actes relevant de la pro-  
cédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de  
l'indemnité.

10. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n°  
11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin  
officiel de la Région.

11. La notification du présent acte aux propriétaires concer-

la notifica dello stesso al proprietario.

12. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese della Società DEVAL s.p.a., promotrice e beneficiaria dell'asservimento;
13. di precisare che, avverso il presente decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere proposto ricorso al TAR, ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 (*Attuazione dell'articolo 44 della legge 18 giugno 2009, n. 69, recante delega al governo per il riordino del processo amministrativo*), o, in alternativa, entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli articoli 8 e seguenti del decreto del Presidente della Repubblica 24 dicembre 1971, n. 1199, e 7, comma 8, del d.lgs. 104/2010.

Aosta, 23 settembre 2026.

Il Dirigente  
Erik ROSSET

**ASSESSORATO TURISMO,  
SPORT E COMMERCIO**

**Provvedimento dirigenziale 21 settembre 2026, n. 4758.**

**Attribuzione, ai sensi della l.r. 8/2002 (Disciplina dei complessi ricettivi all'aperto e norme in materia di turismo itinerante) e della DGR 2029/2013, della classificazione a una stella al campeggio all'insegna "Camping Park Chavonne", di Villeneuve.**

**IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO**

Omissis

decide

1. di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a una stella al campeggio all'insegna "Camping Park Chavonne", situato nel comune di Villeneuve;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
3. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, così come stabilito dall'art. 5, comma 4, della l.r. 8/2002, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'estensore  
Patrik CHAPELLU

Il Dirigente  
Marco TREVISAN

nés vaut exécution de celui-ci.

12. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et de l'éventuelle inscription au cadastre du transfert du droit de propriété, et ce, par les soins de la Région, organisme constituant les servitudes, et aux frais de *Deval SpA*, promotrice et bénéficiaire de la constitution desdites servitudes.
13. Un recours contre le présent acte peut être introduit soit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de réception de celui-ci, au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 104 du 2 juillet 2010 (Application de l'art. 44 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, portant délégation au Gouvernement en vue de la réorganisation de la procédure administrative), soit auprès du président de la République dans les cent vingt jours qui suivent ladite date, au sens des dispositions combinées des art. 8 et suivants du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971 et du huitième alinéa de l'art. 7 du décret législatif n° 104/2010 susmentionné.

Fait à Aoste, le 23 septembre 2026.

Le dirigeant,  
Erik ROSSET

**ASSESSORAT DU TOURISME,  
DES SPORTS ET DU COMMERCE**

**Acte du dirigeant n° 4758 du 21 septembre 2026,**

**portant classement du camping *Park Chavonne* de Villeneuve dans la catégorie 1 étoile, au sens de la loi régionale n° 8 du 24 juin 2002 (Réglementation des centres d'hébergement en plein air, dispositions relatives au tourisme itinérant et abrogation de la loi régionale n° 34 du 22 juillet 1980) et de la délibération du Gouvernement régional n° 2029 du 6 décembre 2013.**

**LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »**

Omissis

décide

1. Pour les raisons visées au préambule, le camping *Park Chavonne*, situé dans la commune de Villeneuve, est classé 1 étoile.
2. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région, aux termes du quatrième alinéa de l'art. 5 de la loi régionale n° 8 du 24 juin 2002.

Le rédacteur,  
Patrik CHAPELLU

Le dirigeant,  
Marco TREVISAN

**ATTI EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**COMUNE DI GRESSONEY-LA-TRINITÉ**

**Deliberazione 21 settembre 2026, n. 35.**

**Approvazione dell'aggiornamento al Programma di Sviluppo Turistico (PST) afferente al Piano Regolatore generale comunale del Comune di Gressoney-La-Trinité, ai sensi dell'art. 47 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11.**

Omissis

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

delibera

1. Di approvare le premesse sopra esposte, ritenendole parte integrante del presente atto.
2. Di dare atto che l'avviso, prot. n. 7357 in data 30.07.2026, di deposito degli atti costituenti l'adozione dell'aggiornamento al Programma di Sviluppo Turistico (PST) afferente al Piano Regolatore generale comunale del Comune di Gressoney-La-Trinité, è stato pubblicato all'albo pretorio comunale, nonché sul sito istituzionale per 45 giorni consecutivi e che entro tale termine non risulta pervenuta agli atti dell'Ente alcuna osservazione.
3. Di dare atto che con nota, prot. n. 10410 in data 14.09.2026, acquisita agli atti dell'Ente in pari data al prot. n. 8806, l'Assessorato Opere Pubbliche, Territorio e Ambiente - Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio - Struttura Pianificazione territoriale, ha espresso quanto segue: *“per quanto di competenza, in merito agli aspetti prettamente urbanistici e pianificatori, non si formulano osservazioni sul PST adottato”*.
4. Di dare atto che risulta formalmente e positivamente conclusa la fase di concertazione prevista dall'art. 47 della legge regionale 06.04.1998, n. 11.
5. Di ritenere che essendo in corso il procedimento di approvazione della variante sostanziale parziale (VSP) al vigente PRGC, tenuto conto della necessaria coerenza con il PRG, è necessario procedere con l'approvazione dell'aggiornamento del Programma di Sviluppo Turistico contestualmente all'adozione del testo definitivo della variante suddetta.
6. Di attestare la coerenza alle determinazioni dell'aggiornamento del Piano Territoriale Paesistico (PTP), ai sensi della legge regionale 10.04.1998, n. 13.
7. Di approvare, ai sensi dell'art. 16, della legge regionale 06.04.1998, n. 11, l'aggiornamento al Programma di Sviluppo Turistico (PST) afferente al Piano Regolatore generale comunale del Comune di Gressoney-La-Trinité, allegato alla presente.

**ACTES ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**COMMUNE DE GRESSONEY-LA-TRINITÉ**

**Délibération n° 35 du 21 septembre 2026,**

**portant approbation de la mise à jour du programme communal de développement touristique dans le cadre du plan régulateur général communal, au sens de l'art. 47 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.**

Omissis

**LE CONSEIL COMMUNAL**

délibère

1. Le préambule, faisant partie intégrante de la présente délibération, est approuvé.
2. Il est attesté que l'avis du 30 juillet 2026, réf. n° 7357, concernant le dépôt des pièces relatives à l'adoption de la mise à jour du programme communal de développement touristique dans le cadre du plan régulateur général communal (PRGC), a été publié au tableau d'affichage et sur le site institutionnel de la Commune pendant quarante-cinq jours consécutifs et que, pendant le délai en cause, aucune observation n'est parvenue.
3. Il est attesté que par la lettre du 14 septembre 2026, réf. n° 10410, enregistrée à la même date sous la référence n° 8806, la structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement a communiqué ce qui suit : *« per quanto di competenza, in merito agli aspetti prettamente urbanistici e pianificatori, non si formulano osservazioni sul PST adottato. »*.
4. Il est attesté que la procédure de concertation prévue par l'art. 47 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 a été formellement achevée avec une issue positive.
5. Étant donné que la procédure d'approbation de la variante substantielle partielle du PRGC est en cours et que le programme communal de développement touristique doit être établi conformément aux choix opérés dans le plan régulateur général, il s'avère nécessaire d'approuver la mise à jour dudit programme lors de l'adoption du texte définitif de la variante susmentionnée.
6. Il est attesté que la mise à jour du programme communal de développement touristique n'est pas en contraste avec les dispositions du plan territorial paysager, au sens de la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998.
7. Aux termes de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la mise à jour du programme communal de développement touristique dans le cadre du PRGC est approuvée telle qu'elle figure à l'annexe de la présente délibération.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>8. Di dare atto che, ai sensi dell'art. 16, comma 5, della legge regionale 06.04.1998, n. 11, l'aggiornamento al Programma di Sviluppo Turistico (PST) afferente al vigente PRGC, assume efficacia con la pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.</p> <p>9. Di demandare all'ufficio tecnico comunale l'attivazione, ai fini dell'efficacia dell'aggiornamento al Programma di Sviluppo Turistico (PST) afferente al vigente PRGC, delle procedure previste dall'articolo 16, commi 5 e 6 della legge regionale 11/1998, consistenti nella pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione (BUR) del presente atto e nella trasmissione del medesimo, entro 30 (trenta) giorni, unitamente agli atti dell'aggiornamento, alla struttura regionale competente in materia di urbanistica.</p> | <p>8. Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la mise à jour du programme communal de développement touristique dans le cadre du PRGC déploie ses effets à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.</p> <p>9. Aux fins de la prise d'effet de la mise à jour du programme communal de développement touristique dans le cadre du PRGC, le Bureau technique communal est chargé de veiller aux procédures visées aux cinquième et sixième alinéas de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, en vue de la publication au Bulletin officiel de la Région de la présente délibération et de la transmission de celle-ci, avec les pièces de la mise à jour, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme sous trente jours.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|